



# SAOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR VII

SARAJEVO, 21.12.2015.

BROJ/ NUMBER 11

## POLJOPRIVREDA, OKOLIŠ I REGIONALNE STATISTIKE *AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND REGIONAL STATISTICS*

### OTKUP I DIREKTNA PRODAJA/REALIZACIJA POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA, III KVARTAL 2015.

#### *PURCHASE AND DIRECT SALE/REALIZATION OF AGRICULTURAL PRODUCTS, III QUARTER OF 2015*

U III kvartalu 2015. godine bilježi se povećanje vrijednosti otkupa žitarica za 30,01%, krompira za 54,52%, povrća za 182,13%, stočnog krmnog bilja za 143,78%, voća za 178,13%, životinja za 235,16% i proizvoda životinja za 0,49% dok se bilježi smanjenje otkupa industrijskog bilja za 26,31% i ostalog za 51,99% u odnosu na III kvartal 2014. godine.

Povećanje vrijednosti direktne prodaje/realizacije u III kvartalu 2015. godine u odnosu na III kvartal 2014. godine bilježi se kod industrijskog bilja za 21,05%, krompira za 713,06%, povrća za 83,79%, stočnog krmnog bilja 197,71%, rezanog cvijeća za 318,88%, sadnog materijala za 54,35%, životinja za 13,34% i ostalog za 56%, dok se smanjenje vrijednosti direktne prodaje/realizacije bilježi kod žitarica za 44,81%, voća za 5,7%, alkoholnih pića za 10,87% i proizvoda životinja za 10,42%.

U ovom saopćenju date su i prosječne cijene otkupa i direktne prodaje/realizacije odabranih proizvoda poljoprivrede za III kvartal 2015. godine.

In III quarter of 2015 the value of purchased cereals increased by 30,01%, potato by 54,52%, vegetables by 182,13%, forage plants by 143,78%, fruit by 178,13%, animals by 235,16% and animal products by 0,49% while the value of purchased industrial crops decreased by 26,31% and other by 51,99% compared to III quarter of 2014.

Increased values of direct sale/realization in III quarter of 2015 compared to III quarter of 2014 were recorded in industrial crops by 21,05%, potato by 713,06%, vegetables by 83,79%, forage plants by 197,71%, cut flowers by 318,88%, material used for planting by 54,35%, animals by 13,34% and other by 56%, while decreasing of the values of direct sales/realization were recorded for cereals by 44,81%, fruit by 5,7%, alcoholic beverages by 10,87% and animal products by 10,42%.

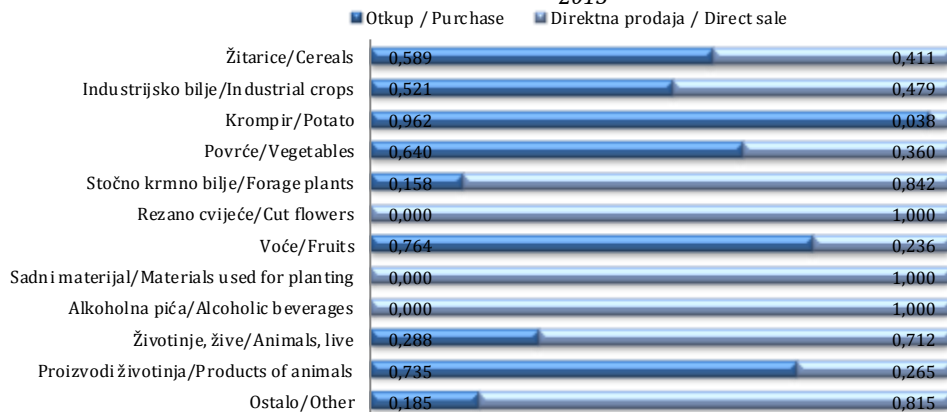
Average prices of purchased and directly sold/realized prices of selected agricultural products (output) are also given in this release for III quarter of 2015.

Vrijednost otkupljenih i prodatih proizvoda poljoprivrede prema grupama proizvoda, III kvartal 2015.  
 Value of purchased and sold agricultural products by groups of products, III quarter of 2015

	Vrijednost (KM) Value (KM)		Indeksi vrijednosti IIIQ2015/ IIIQ2014 Indices of value IIIQ2015/IIIQ2014		
	Otkup Purchase	Direktna prodaja Direct sale	Otkup Purchase	Direktna prodaja Direct sale	
Žitarice	6.078.898	4.246.461	130,01	55,19	Cereals
Industrijsko bilje	1.422.176	1.305.632	73,69	121,05	Industrial crops
Krompir	283.525	11.147	154,52	813,06	Potato
Povrće	4.864.713	2.734.094	282,13	183,79	Vegetables
Stočno krmno bilje	92.151	492.082	243,78	297,71	Forage plants
Rezano cvijeće	0	3.217	-	418,88	Cut flowers
Voće	16.398.142	5.066.137	278,13	94,30	Fruits
Sadni materijal	0	1.368.924	-	154,35	Materials used for planting
Alkoholna pića	0	2.811.690	-	89,13	Alcoholic beverages
Životinje	14.987.683	37.077.998	335,16	113,34	Animals
Proizvodi životinja	34.070.165	12.307.461	100,49	89,58	Products of animals
Ostalo	1.278.866	5.624.692	48,01	156,00	Other
Ukupno	79.476.319	73.049.535	143,23	104,51	Total

Učešće grupa poljoprivrednih proizvoda u ukupnoj vrijednosti otkupa i direktne prodaje, IIIQ 2015.

Share of the group of agricultural products in total value of purchase and direct sale, IIIQ 2015



Prosječne cijene odabranih poljoprivrednih proizvoda, III kvartal 2015.  
Average prices of selected agricultural products, III quarter of 2015

Naziv proizvoda	Jedinica mjere Unit of measure	Prosječna cijena u KM Average price, KM		Product name
		Otkup Purchase	Direktna prodaja Direct sale	
Pšenica, merkantilna	t	340,09	356,45	Wheat, mercantile
Raž, merkantilna	t	353,85	322,10	Rye, mercantile
Ječam, merkantilni	t	388,63	322,13	Barley, mercantile
Kukuruz, merkantilni	t	337,65	294,79	Maize, mercantile
Uljana repica	kg	0,43	0,74	Rape seed
Soja	kg	0,72	0,80	Soya
Duhan, suhi list	kg	2,48	6,31	Tobacco, raw leaves
Krompir, merkantilni	kg	0,48	0,22	Potato, mercantile
Grah	kg	3,96	-	Beans
Crni luk	kg	0,63	0,61	Onions
Bijeli luk	kg	3,12	3,60	Garlic
Kupus	kg	0,28	0,34	Cabbage
Mrkva	kg	1,02	0,90	Carrot
Zelena salata	kg	1,65	-	Lettuce
Špinat	kg	1,00	-	Spinach
Paradajz	kg	0,82	0,80	Tomato
Paprika	kg	0,82	0,92	Peppers
Lucerka	kg	0,26	0,20	Lucerne
Šljive	kg	0,70	1,05	Plums
Jabuke	kg	0,71	0,83	Apples
Kruške	kg	0,89	1,14	Pears
Maline	kg	3,46	3,44	Raspberries
Grožđe	kg	1,32	1,11	Grapes
Telad starosti do 1 godine	kg	5,75	4,05	Calves less than 1 year old
Junad starosti od 1 do 2 godine	kg	3,34	4,51	Cattle between 1 and 2 years old
Svinje za tov	kg	2,51	2,66	Pigs for fattening
Jagnjad od 2 mjeseca do 1 godine	kg	4,61	4,87	Lambs, between 2 months and 1 year old
Tovljeni pilići	kg	1,92	1,94	Broilers
Jaja	kom/ piece	-	0,11	Eggs
Kravlje mlijeko	l	0,53	0,66	Cow's milk
Med	l	7,75	10,68	Honey

## Metodološka objašnjenja

Podaci o otkupu i direktnoj prodaji/realizaciji poljoprivrednih proizvoda dobijeni su agregiranjem podataka na osnovu uporedivih statističkih istraživanja koja provode entitetski zavodi za statistiku i Podružnica Brčko (Kvartalni izvještaj o otkupu poljoprivrednih proizvoda od individualnih poljoprivrednih proizvođača - obrazac TRG 31 i Kvartalni izvještaj o direktnoj prodaji/realizaciji poljoprivrednih proizvoda vlastite proizvodnje poljoprivrednih poslovnih subjekata i zemljoradničkih zadruga – obrazac TRG 33).

Otkup poljoprivrednih proizvoda je kupovina, odnosno preuzimanje poljoprivrednih proizvoda neposredno od porodičnih proizvođača koje poslovni subjekti obavljaju radi dalje prodaje ili prerade. Realizacija/direktna prodaja poljoprivrednih proizvoda je prodaja odnosno isporuka poljoprivrednih proizvoda iz vlastite proizvodnje poslovnih subjekata i njegovih dijelova.

Ovim izvještajima prikupljaju se podaci o količinama i vrijednostima otkupljenih i direktno prodatih poljoprivrednih proizvoda. Ova cijena isključuje subvencije i poreze.

## Notes on methodology

Data on purchase and direct sale/realization of agricultural products result from the aggregation of comparable data from regular statistical surveys conducted by two entity statistical institutes and Branch Office in the Brcko District (The Quarterly Report on the Purchase of Agricultural Products from the Individual Producers - TRG 31 and the Quarterly Report on Direct Sale/Realization of Agricultural Products from Own Production of Agricultural Enterprises and Cooperatives - TRG 33).

Purchase of agricultural products is buying or taking over agricultural products directly from individual family producers and it is performed by legal entities which are engaged in further sale or processing. Realization / direct sale of agricultural products is sale or delivery of agricultural products from own production of legal entities and their parts.

These reports collect data on the volume and value of directly sold and purchased agricultural products. This price excludes subsidies and taxes.

---

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**

**Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>**

**Odgovara direktor Velimir Jukić**

*Person responsible: Velimir Jukić, Director General*

**Saopćenje priredili: Fuad Bahtanović i Maja Hadži-Stojanov**

*Prepared by: Fuad Bahtanović and Maja Hadži-Stojanov*

**Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se i na internet.**

*First Release data are also published on the Internet*

---